

**UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS**

Predmet:	STROKOVNI TUJI JEZIK
COURSE TITLE:	PROFESSIONAL TECHNICAL ENGLISH

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Varstvo okolja in ekotehnologije, 1. stopnja		1.	1., 2.
Environmental Protection and Eco-technologies, 1st level		1st	1st, 2nd

Vrsta predmeta / Course type:

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. Vaje Tutorial	Lab. vaje Laboratory work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30		30			100	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

Jeziki / Languages: Predavanja / Lectures:   
 Vaje / Tutorial:

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Prerequisites:

zaključen srednješolski program	finished secondary school programme
---------------------------------	-------------------------------------

Vsebina:

Content (Syllabus outline):

<p><b>1. Bazna in kompleksna struktura tujega jezika</b> (osnovna struktura jezika, besedne vrste in njihova funkcija v stavku, vrstni red v stavku, izgovorjava, raba časov in trpne oblike glagola, modalni glagoli, časovni (when) in pogojni stavek (if), raba predlogov)</p> <p><b>2. strokovno besedišče v tujem jeziku</b> (besede, besedne zveze in fraze v stroki, raba strokovnega besedišča v besedilih)</p> <p><b>3. razširitev strokovnih tem, analiza strokovnih besedil, diskusija na posameznih sledečih področjih:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>človek in njegovo okolje</b> ( naravni svet planeta Zemlja, fizikalni dejavniki, biotsko okolje, človek, živalske in rastlinske vrste in njihove značilnosti, ekologija, odnosi med živimi bitji)</li> <li>- <b>onesnaževanje okolja</b> (različne oblike onesnaževanja, onesnaževanje voda, zraka in tal, njihovi vzroki in posledice)</li> <li>- <b>vreme in klimatske spremembe</b> (razlika med vremenom in podnebjem, kriteriji določanja podnebnega tipa, vloga in učinek povečanega</li> </ul>	<p><b>1. Basic and complex structure of the foreign language</b> (basics of the English language structure, world classes and their functions in a sentence, word order, pronunciation, tense use, passive, modal verbs, time clause (when) and conditional clause (if), use of prepositions)</p> <p><b>2. professional vocabulary</b> (words, noun combinations, phrases used in professional context, vocabulary acquired through professional texts)</p> <p><b>3. Expansion of professional topics, analysis of professional texts and discussion related to the following topics:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Humans and the environment</b> (the natural world of the planet Earth, physical variables and biotic environment, human beings, animal and plant species and their features, ecology, interactions between living organisms)</li> <li>- <b>environmental pollution</b> (different forms of pollution, water, air and soil pollution, their causes and consequences)</li> </ul>
---	--

obsega toplogrednih plinov, globalno segrevanje ozračja in oceanov, ekstremne vremenske razmere, naravne nesreče, tanjšanje ozonskega plašča)

- **varstvo okolja** (ohranitev naravnega okolja in biotske raznovrstnosti, vloga deževnih gozdov, ohranitev ogroženih vrst, vrste odpadkov in ravnanje z odpadki)
- **energetski viri in resursi** ( oblike energije, fosilna goriva in obnovljivi energetski viri, njihove lastnosti, prednosti in slabosti, njihova prihodnost, zelena energija, eko-učinkovitost)

- **weather and climate change** (difference between weather and climate, criteria to define a climatic type, the role and effects of an increased level of greenhouse gases, global warming of the atmosphere and oceans, extreme weather conditions, natural hazards, ozone depletion)

- **protection of the environment** (preservation of the natural environment, biotic diversity, the role of rainforests, preservation of endangered species, types of waste, waste management)

- **types of energy** (fossil fuel, renewable energy sources, pros & cons of energy (re)sources and their future, green energy, eco-efficiency)

### Temeljni literatura in viri / Textbooks:

#### obvezna literatura /required literature:

1. Čander, K., 2012: Professional English, Environmental Protection and Ecotechnologies, VŠVO Velenje

#### priporočena Literatura /recommended literature:

2. Čander Podgoršek, K., 2018: Professional English. Grammar and Vocabulary in Action, MFDPŠ Celje
3. Chapman, Reiss., 2008: Ecology, Principles and applications, CUP Cambridge
4. Duckworth, Michael., 2008: Business Grammar & Practice, OUP Oxford
5. Keith, Kelly., 2008: Science: Macmillan Vocabulary Practice Series, Oxford: Macmillan Publishers Limited
6. Brieger. N., Pohl A., 2002: Technical English, Oxford: Summertown Publishing
7. Vince, Michael., 2003: Intermediate Language Practice, Oxford: Macmillan Publishers Limited
8. Mann, Malcolm., Taylor-Knowles, Steve., 2006: Destination B2, Grammar and Practice, Oxford: Macmillan Publishers Limited
9. Duckworth, Michael., 1998: Oxford Business English: Grammar & Practice, Oxford OUP
10. McCarthy, Michael, O'Dell Felicity, 1995: English Vocabulary in Use, upper-intermediate to advanced, Cambridge, CUP
11. Sydes, John., 2005: Tech Talk, Oxford: OUP
12. White, Lindsay., 2003: Engineering, Oxford: OUP

#### viri /sources:

1. PONS slovensko angleški slovar, dostopno na: <https://sl.pons.com/prevod>
2. Cambridge Online Dictionary, dostopno na: <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/>
3. Longman Online Dictionary, dostopno na: <https://www.ldoconline.com/dictionary/>
4. British Council, Learn English, dostopno na: <https://learnenglish.britishcouncil.org/en>
5. BBC, Learning English, dostopno na: <https://learnenglish.britishcouncil.org/en>
6. Canguro English – videos on youtube
7. Evrokopus, dostopno na: <http://www.evroterm.gov.si/evrokopus/>
8. The Free Dictionary, dostopno na: <https://www.thefreedictionary.com>

### Cilji in kompetence:

Predmetno specifični cilji in kompetence:

- študente seznaniti s strokovnimi področji in

### Objectives and competences:

Specific competences:

- Students get acquainted with professional fields

strokovno terminologijo na različnih podpodročjih v ekologiji oz. okoljevarstvu v tujem jeziku;

- študenti se usposobijo obdelati oz analizati različna strokovna besedila, samostojno brati članke (splošno in specifično razumevanje strokovnih besedil);
- študenti se seznanijo, razumejo in nadgradijo strukturo jezika in besedišče na tem strokovnem področju;
- študent zna v tujem jeziku pisno in ustno podati mnenje oz opisati okoljski pojav (ustna prezentacija okoljskega pojava oz. problema).

Splošne kompetence:

- spoznavanje in ustrezna raba splošnega in strokovnega jezika, poznavanje, osnovnih in kompleksnejših struktur v strokovnem jeziku, ter uporaba te le-ga pri tvorbi stavkov,
- širitev splošnega in strokovnega besedišča, poudarek na pisavi, izgovorjavi, pomenu posameznih besed in besednih zvez
- študente naučiti uporabljati ustrezne spletne strani (spletni slovarji, strokovne spletne revije kot sta BBC in National Geographic)

and terminology in various subfields within ecology and environment protection in English;

- Students learn how to process and analyse different professional texts, articles in order to understand the text in general and in details;
- students learn necessary basic and complex structures of the foreign language and acquire professional vocabulary;
- students know how to give their own written and oral opinion about an environmental issue and describe it (oral presentation of an environmental issue or phenomenon).

General competences:

- knowing and understanding the proper use of general and professional or scientific topic-related English, and use of these structures in formation of own sentences;
- expansion of general and professional vocabulary, focus on spelling, pronunciation, the meaning and use of words and expressions (noun combinations), esp. used in ecological context;
- to teach students how to use proper online dictionaries, magazines, f.e. BBC and National Geographic)

**Predvideni študijski rezultati:**

**Znanje in razumevanje:**

Študent bo ob zaključku tega predmeta sposoben:

- prepoznavati in razumeti osnovne in kompleksnejše strukture jezika, za lažje in učinkovitejše bralno razumevanje strokovnih besedil;
- prepoznavati in razumeti osnovno besedišče ter kompleksnejše izraze, sopomenke, besedne zveze in njihovo rabo na strokovnem področju, ter njihove specifične glede uporabe;
- v pisni in ustni obliki formulirati in podati lastno mnenje o določenem okoljskem pojavu, ter ga opisati;
- pisno in ustno komunicirati v tujem jeziku na strokovnem področju študija ekologije in okoljevarstva;
- slušnega razumevanja besedil v stroki

**Intended learning outcomes:**

**Knowledge and Understanding:**

The student will be at the completion of this course able to:

- demonstrate knowledge about professional foreign language, its basic and more complex structure and terminology in order to better and easier understand professional texts;
- recognise and understand basic and complex topic-related vocabulary, synonyms, noun combinations and their use in a specific professional field;
- to formulate their own sentences, in writing or orally, and to express their own opinion on a certain environmental issue or phenomenon);
- to communicate orally and in writing in the foreign language in relation to the professional field of study – ecology and environment protection;
- listen to and understand an auditory text referring to a selected professional topic

**Prenesljive/ključne spretnosti in drugi atributi:**

- Učinkovita poraba in analiza strukture jezika in besedišča tudi v ostalih strokovnih besedilih oz vsakdanjih praktičnih situacijah (reševanje jezikovnih zagat);
- ustna in pisna komunikacija vezana na splošne in bolj specifične teme;
- ustrezno iskanje virov, gradiv, slovarjev in revij, besedil na spletu, ter učinkovita uporaba spletnih slovarjev;
- učinkovito delo v timu ;
- refleksija na določeno strokovno temo in izjavo.

**Transferable/Key Skills and other attributes:**

- efficient use and analysis of the language structure and vocabulary in other professional texts and in everyday practical situations (problem solving of language barriers);
- oral and written communication referring to general and more specific topics;
- adequate search for sources, material, dictionaries, articles, texts on the internet, efficient use of online dictionaries;
- efficient team work;
- reflection on a particular professional topic or statement.

**Metode poučevanja in učenja:****Oblike dela:**

- predavanja
- seminarske vaje
- samostojno delo študentov/tk

**Metode dela:**

- frontalna oblika poučevanja (razlaga, branje besedil ipd.)
- dialog, diskusija
- delo s strokovnim besedilom
- opisovanje pojmov, procesov
- reševanje vaj, jezikovnih zagat, iskanje rešitev
- aktivno skupinsko delo
- priprava, predstavitev in zagovor seminarske naloge

**Learning and teaching methods:****Forms of teaching:**

- In-class lectures
- seminar work
- Individual work of students

**Teaching methods:**

- frontal teaching (explanation)
- discussion, debate
- work with professional texts
- describing phenomena and processes
- doing grammatical exercises and problem solving, looking for solutions
- active teamwork
- preparation, presentation of a seminar paper in a team

**Načini ocenjevanja:**

Delež (v %) /

Weight (in %)

**Assessment:**

<p><b>Način (pisni izpit, ustno izpraševanje, naloge, projekt)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- priprava, predstavitev in zagovor seminarske naloge</li> <li>- končni pisni izpit</li> </ul> <p>Študent mora v času predavanj in vaj v skupini izdelati seminarsko nalogo in jo v skupini prezentirati na vajah, pozitivna prezentacija je pogoj za pristop h končnemu pisnemu izpitu.</p> <p>Ocenjevalna lestvica:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ zadostno 6: 50-60%</li> <li>▪ dobro 7: 61-71%</li> <li>▪ prav dobro 8: 72-81%</li> <li>▪ prav dobro 9: 82-91%</li> <li>▪ odlično 10: 92-100%</li> </ul>	<p>30</p> <p>70</p>	<p><b>Type (examination, oral, coursework, project):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- preparation, presentation and defence of seminar paper</li> <li>- final written exam</li> </ul> <p>A student must first draw up a seminar paper in their team and present it during the seminar work. A positively assessed oral presentation of the seminar work is a prerequisite for the final written exam.</p> <p>Grading system:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sufficient D (6): 50-60%</li> <li>▪ Good C (7): 61-71%</li> <li>▪ Very good B (8): 72-81%</li> <li>▪ Very good B+ (9): 82-91%</li> <li>▪ Excellent A (10): 92-100%</li> </ul>
--	---------------------	---

**Materialni pogoji za izvedbo predmeta :**

- predavalnica z multimedijско opremo (internet, računalnik)

**Material conditions for subject realization:**

a classroom with multimedia equipment (the internet, computer)

**Obveznosti študentov:**

- Obvezna udeležba na vajah in predavanjih
- Izdelana seminarska naloga

**Student's commitments:**

- compulsory participation in seminar work and lectures
- production of seminar paper

**Reference nosilca predmeta:**

Pedagoško delo:

- nosilka in izvajalka rednih in izbirnih predmetov strokovnega tujega jezika angleščine in nemščine na dodiplomskem študiju v organizacijah VŠVO Velenje, MFDPŠ Celje, VŠPI Celje in VZŠCE Celje
- izvajalka tečajev strokovnega tujega jezika v okviru posameznih visokošolskih organizacij (za učitelje na VŠVO Velenje, za študente in izven na MFDPŠ Celje).
- prevajalska pomoč pri prevodih in lekturi strokovnih besedil, člankov in projektov v okviru posameznih visokošolskih ustanov (VŠVO Velenje, MFDPŠ Celje, VZŠCE Celje)

Publikacije:

- Čander, Katarina. Professional English:

**Lecturer's references:**

Teaching:

- lecturer of the foreign language courses at undergraduate level for the higher education institutions VŠVO Velenje (en. EPC- Environmental Protection College Velenje), MFDPŠ Celje (en. ISSBS - School for Social and Business Studies Celje), VŠPI Celje (en. College for Industrial Engineering Celje), VZŠCE Celje (en. College of Nursing Celje)
- provision of foreign language optional courses (English and German) for academic and administrative staff at EPC Velenje and for students at ISSBS Celje
- translation and proofreading services for the above mentioned higher education institutions (professional or scientific articles, projects, course syllabi, etc.)

Publications:

- Čander, Katarina. Professional English: Environmental Protection and Eco-technologies.

Environmental Protection and Eco-technologies. Visokošolski strokovni učbenik za tuji jezik, VŠVO Velenje, 2012

- Čander, Katarina: English Grammar Professional Use: Exlanation, Examples and Exercises. Visokošolski učbenik strokovnega jezika, MFDPŠ Celje, 2012
- Čander Podgoršek, Katarina: Professional English: Grammar and Vocabulary in Action. Visokošolski učbenik strokovnega jezika, MFDPŠ Celje, 2018

Higher education textbook of professional English, VŠVO Velenje, 2012

- Čander, Katarina: English Grammar Professional Use: Exlanation, Examples and Exercises. Higher education student's book of grammar, MFDPŠ Celje, 2012
- Čander Podgoršek, Katarina: Professional English: Grammar and Vocabulary in Action. Higher education textbook of grammar and vocabulary, MFDPŠ Celje, 2018